

JELENTÉS**a Közösségi Növényfajta-hivatalnak a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról
a Hivatal válaszaival együtt**

(2004/C 324/14)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdések</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1	100
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE	2–5	100
ÉSZREVÉTELEK	6–10	100
1–4. táblázat		101
A Hivatal válasza		105

BEVEZETÉS

(1) A Közösségi Növényfajta-hivatalt (a továbbiakban: „Hivatal”) a 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Hivatal fő feladata a növényfajták ipari tulajdonjogára vonatkozó közösségi védelem megadására irányuló kérelmek vizsgálata és nyilvántartásba vétele, valamint annak biztosítása, hogy a szükséges szakmai vizsgálatokat a tagállamok hatáskörrel rendelkező hivatalai végezzék el. A Hivatal hatáskörét és tevékenységeit az 1. táblázat foglalja össze a Hivatal által megadott adatok alapján.

A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE

(2) Ezt a véleményt a 2100/94/EK tanácsi rendelet 111. cikke (2) bekezdésének értelmében a Hivatal igazgatási tanácsa kapja.

(3) A Számvevőszék megvizsgálta a Hivatalnak a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolását. A 2100/94/EK tanácsi rendelet 110. cikkének megfelelően a Hivatal költségvetésének végrehajtása az elnök felelősségi körében történt. A 2100/94/EK tanácsi rendelet 112. cikke alapján elfogadott belső pénzügyi rendelkezések értelmében az elnök felel az éves elszámolás összeállításáért és benyújtásáért ⁽²⁾. A Számvevőszék az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikkének megfelelően köteles megvizsgálni ezt az elszámolást.

(4) A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. A Számvevőszék megvizsgálta a számviteli bizonylatokat, és alkalmazta a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat.

(5) A Számvevőszék vizsgálata megfelelő bizonyossággal szolgált arra nézve, hogy a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolás megbízható, és az alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék e jelentésben kifejtett véleményének érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

(6) A 2. táblázat tartalmazza a 2003-as pénzügyi év előirányzatainak és az azt megelőző pénzügyi évről áthozott előirányzatok végrehajtását. A Hivatal által a 2003-as pénzügyi évről megjelentetett eredménykimutatást és beszámolót a 3. és 4. táblázat foglalja össze.

(7) A Hivatal új pénzügyi szabályzatának 8. cikke megállapítja, hogy a költségvetésnek differenciált előirányzatokat kell tartalmaznia, amelyek különbséget tesznek a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatok között. Noha a 2003-as költségvetés még az új pénzügyi szabályzat előtt fogadták el és csak nem differenciált előirányzatokat tartalmaz, az elszámolás véglegesítése során a Hivatal a költségvetés III. címének előirányzatait, amelyek a tevékenységi kiadásokat fedezik, differenciáltként kezelte. Ahhoz, hogy így tehesse, a Hivatalnak költségvetésmódosítást kellett volna elfogadnia, amely a megfelelő magyarázatok hozzáfűzésével különválasztja a kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatokat, erre azonban nem került sor.

(8) A mérlegben szerepel egy 216 048 EUR összegű behajthatlan hozzáadottérték-adó tétel, amelyet 1997 és 2001 között fizettek ki. Az összeg túlnyomó része (206 553 EUR) a francia hatóságok által megtagadott adóvisszaigénylésekből áll össze. A Hivatalnak először is meg kellene vizsgálnia az összeg visszaszerzéséhez rendelkezésre álló jogi eszközöket, majd megtenni a szükséges kiigazításokat.

(9) A Hivatal pénzügyi szabályzata 42. cikke (1) bekezdése e) pontjának értelmében a számvitelért felelős tisztviselőnek jóvá kell hagynia az engedélyező tisztviselő által a számviteli információ beszerzésére vagy alátámasztására kijelölt rendszereket. Erre a jóváhagyásra még nem került sor.

(10) A Hivatal számviteli rendszere három számítógépesített rendszerből áll: egy a közösségi növényfajta-oltalmi jogok (PVR) megadására irányuló kérelmek ügyviteléhez, egy a költségvetési számlákhoz (SI2), egy pedig az általános számlákhoz. A Hivatalnak törekednie kell arra, hogy integrálja ezeket a rendszereket, és ezáltal megszűnjön az a számos apróbb hiba, amely az adatgyűjtési műveletek számát megnövelő nem számviteli eljárások alkalmazásából ered.

E jelentést a Számvevőszék 2004. szeptember 29–30-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék részéről

Juan Manuel FABRA VALLÉS

elnök

⁽¹⁾ HL L 227., 1994.9.1., 27. o.

⁽²⁾ A 2100/94/EK tanácsi rendelet 111. cikke (2) bekezdésének alapján a Hivatalnak a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási beszámolóját 2004. március 25-én állították össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely azt 2004. szeptember 24-én kapta kézhez. A beszámolóról a jelentéshez csatolt táblázatok adnak összefoglaló bemutatást.

1. táblázat
Közösségi Növényfajta-hivatal (Angers)

Áruk szabad mozgása	Célkitűzés	Feladatok	Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott eszközök (2002-es adat)	Temmények és szolgálatások 2003-ban (2002-es adat)
<p>A Szerződésből eredő közösségi hatáskör</p> <p>Az ipari és kereskedelmi tulajdon védelme által indokolt tilalmak vagy korlátozások nem lehetnek önkényes megkülönböztetés vagy a tagállamok közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.</p> <p>(Idézzet a Szerződés 30. cikkéből)</p>	<p>A Tanács 1994. július 27-i 2100/94/EK rendeletében meghatározott hivatali hatáskör</p> <p>Célkitűzés</p> <p>A közösségi növényfajta-oltalmi jogok rendszerének, mint a növényfajtakra vonatkozó közösségi ipari tulajdonjogok egyetlen és kizárólagos formájának alkalmazása.</p>	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> - Megvizsgálja és nyilvántartásba veszi a közösségi oltalom megadására irányuló kérelmeket - Dönt a növényfajta-oltalmi jogok megadásáról - Gondoskodik arról, hogy a szükséges szakmai vizsgálatokat a tagállamok hatáskörrel rendelkező hivatalai végezzék el - Díjakat számít fel - Jóváhagyja a javasolt fajta neveket - Nyilvántartást vezet valamennyi benyújtott kérelemről és megadott jogról 	<p>Irányítás</p> <p>1. Igazgatási tanács</p> <p>Összetétel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a tagállamok egy-egy képviselője - a Bizottság egy képviselője és helyettesek <p>Feladatok:</p> <ul style="list-style-type: none"> - megállapítja a Hivatal munkamódszereivel kapcsolatos szabályokat - költségvetési hatóságként jár el, és - felügyeli a Hivatal munkáját és munkamódszereit <p>2. A Hivatal elnöke</p> <p>A Tanács nevezi ki a Bizottság által az igazgatási tanács véleménye alapján összeállított jelöltlista alapján.</p> <p>3. Fellebbezési tanács</p> <p>Dönt a növényfajta-oltalmi jogokkal kapcsolatos döntések elleni fellebbezésekről.</p> <p>4. Bizottsági ellenőrzés</p> <p>A Bizottság ellenőrzi a Hivatal költségvetésének jogszerűségét és az elnök azon cselekedeteit, amelyek jogszerűségét egyetlen más szerv sem ellenőrzi.</p> <p>5. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>6. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament</p>	<p>Teljes költségvetés:</p> <p>11.1 milliárd EUR (10,5 milliárd EUR), amiből a Közösség hozzájárulása: 0 % (0 %)</p> <p>A személyzet tagjainak száma 2003. december 31-én:</p> <p>A létszámvonban szereplő állások száma: 35 (33), ebből betöltött: 34 (28)</p> <p>+ 1 (2) egyéb alkalmazott (kisegítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak)</p> <p>A teljes létszám: 35 (30) fő,</p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> - operatív feladatok: 13 (10) fő, - adminisztratív feladatok: 16 (15) fő, - vegyes feladatok: 6 (5) fő. 	<p>Feldolgozott kérelmek: 2 516 (2 223)</p> <p>Külső szakmai vizsgálatok:</p> <p>1 929 (1 295)</p> <p>Megadott jogok:</p> <p>1 869 (1 704)</p> <p>A 2003.12.31-én hatályban lévő közösségi jogok száma: 8 764</p> <p>(2002.12.31-én: 7 800)</p>

Forrás: A Hivatal által közölt adatok.

2. táblázat
Közösségi Növényfajta-hivatal – A 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

Bevételek		Kiadások											(millió EUR)	
		Előirányzatok a végleges költségvetésben			Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok (1)			Rendelkezésre álló előirányzatok (a 2003-as költségvetés és a 2002-es pénzügyi év áthozatai)						
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszédett bevétel	A költségek eloszlása	beval- lalt	előirány- zott	kifizé- tett	átvitt	törölt	beval- lalt	előirány- zott	kifizé- tett	átvitt	törölt	
Saját bevételek	7,4	8,2	I. cím Személyi juttatások	3,6	3,5	3,2	0,1	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Igazgatási bevételek	0,2	0,0	II. cím Működési kiadások	1,0	0,8	0,6	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Egyéb bevételek	0,0	0,1	III. cím Tevékenységi kiadások	6,6	6,1	1,2	4,9	0,5	3,7	1,3	1,3	0,2	0,2	0,7
Pénzügyi bevételek	0,4	0,4												
Az előző év pénzügyi mérlege	3,2	0,0												
Összesen	11,1	8,8	Összesen	11,1	10,4	5,0	5,2	1,0	3,9	1,5	1,5	0,2	0,2	1,2

Megjegyzés: Az összegekben a kerékítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivatalról származó adatok. – A táblázat a Hivatal saját éves elszámolásában közölt adatainak összegzése.

3. táblázat

Közösségi Növényfajta-hivatal – A 2002 és 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2003	2002
Bevételek		
Saját bevételek	8 199	8 564
Egyéb bevételek	156	61
Pénzügyi bevételek	401	615
Összes bevétel (a)	8 757	9 240
Kiadások		
<i>Személyi juttatások – A költségvetés I. címe</i>		
Kifizetések	3 245	2 807
Átvitt előirányzatok	98	26
<i>Működési kiadások – A költségvetés II. címe</i>		
Kifizetések	583	570
Átvitt előirányzatok	195	163
<i>Tevékenységi kiadások – A költségvetés III. címe</i>		
Kifizetések	1 179	975
Átvitt előirányzatok	4 863	3 699
Összes kiadás (b)	10 164	8 239
A pénzügyi év eredménye (a – b)	– 1 407	1 001
Az előző pénzügyi évről áthozott egyenleg	13 977	11 029
Átvitt és törölt előirányzatok	249	1 949
Árfolyam-különbözet	0	– 3
Céltartalék biztos (jövőbeli) kötelezettségekre	5	0
Pénzügyi év mérlege	12 825	13 977

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivaltól származó adatok. – A táblázat a Hivatal saját éves elszámolásában közölt adatainak összegzése.

4. táblázat

Közösségi Növényfajta-hivatal – 2002. és 2003. december 31-i mérlege

(1 000 EUR)

Eszközök	2003	2002	Források	2003	2002
Befektetett eszközök			Saját tőke		
Számítógépes programok	78	68	Saját tőke	2 538	2 503
Ingatlanok	2 427	2 404	Tartalékok	13 977	11 029
Számítástechnikai felszerelések	219	229	Pénzügyi év mérlege	- 1 153	2 948
Berendezések és felszerelések	161	140	Részösszeg	15 363	16 480
Értékcsökkenési leírás	- 345	- 338	Rövid lejáratú kötelezettségek		
Részösszeg	2 538	2 503	A 2002-ből származó áthozatalok miatt fennálló kötelezettségvállalások	2 145	0
Kezességvállalások és garanciák	3	0	Automatikus áthozatalok	5 156	3 887
Forgóeszközök			Beszállítók	1	160
Visszafizetési felszólítások	3	51	Előlegek ügyfelektől	194	366
Egyéb követelések	29	24	Fizetendő HÉA	216	216
Visszaigényelhető hozzáadottérték-adó	371	384	Levonások fizetésekből	9	32
Részösszeg	403	459	Részösszeg	7 721	4 661
Pénzeszközök					
Bankszámlák	20 065	18 103			
Előlegszámlák	75	75			
Részösszeg	20 140	18 178			
Összesen	23 084	21 141	Összesen	23 084	21 141

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: A Hivataltól származó adatok. – A táblázat a Hivatal saját éves elszámolásában közölt adatainak összegzése.

A HIVATAL VÁLASZAI

(7) Az új szabályzat 8. cikkének megszövegezése arra enged következtetni, hogy az új pénzügyi szabályzat 2003. szeptember 16-i hatálybalépését követően a III. cím előirányzatai de facto különállónak tekinthetők. A Hivatal véleménye szerint az a tény, hogy a költségvetési hatóság elfogadta a 2004. évi költségvetést, amelyben még kiegyenlítésre váró korábbi kötelezettségeket is figyelembe vevő elkülönített költségtételek is szerepelnek, indokolja a költségvetésmódosítás elmaradását.

(8) A Hivatal ismét kérni fogja a 206 553 euro megtérítését. A fennmaradó 9 495 euróról 2004 végéig döntés születik.

(9) E jóváhagyást most öntjük végleges formába.

(10) A Hivatal vizsgálja a lehetőségeket informatikai rendszereinek nagyobb mértékű integrálására. Bizonyos elemek már a helyükre kerültek, például: az ügyfelek terhelési és jóváhagyási értesítéseinek automatikus stornírozása, az ügyfelek és szállítók adatainak automatikus stornírozása és a szállítók számláinak automatikus stornírozása.